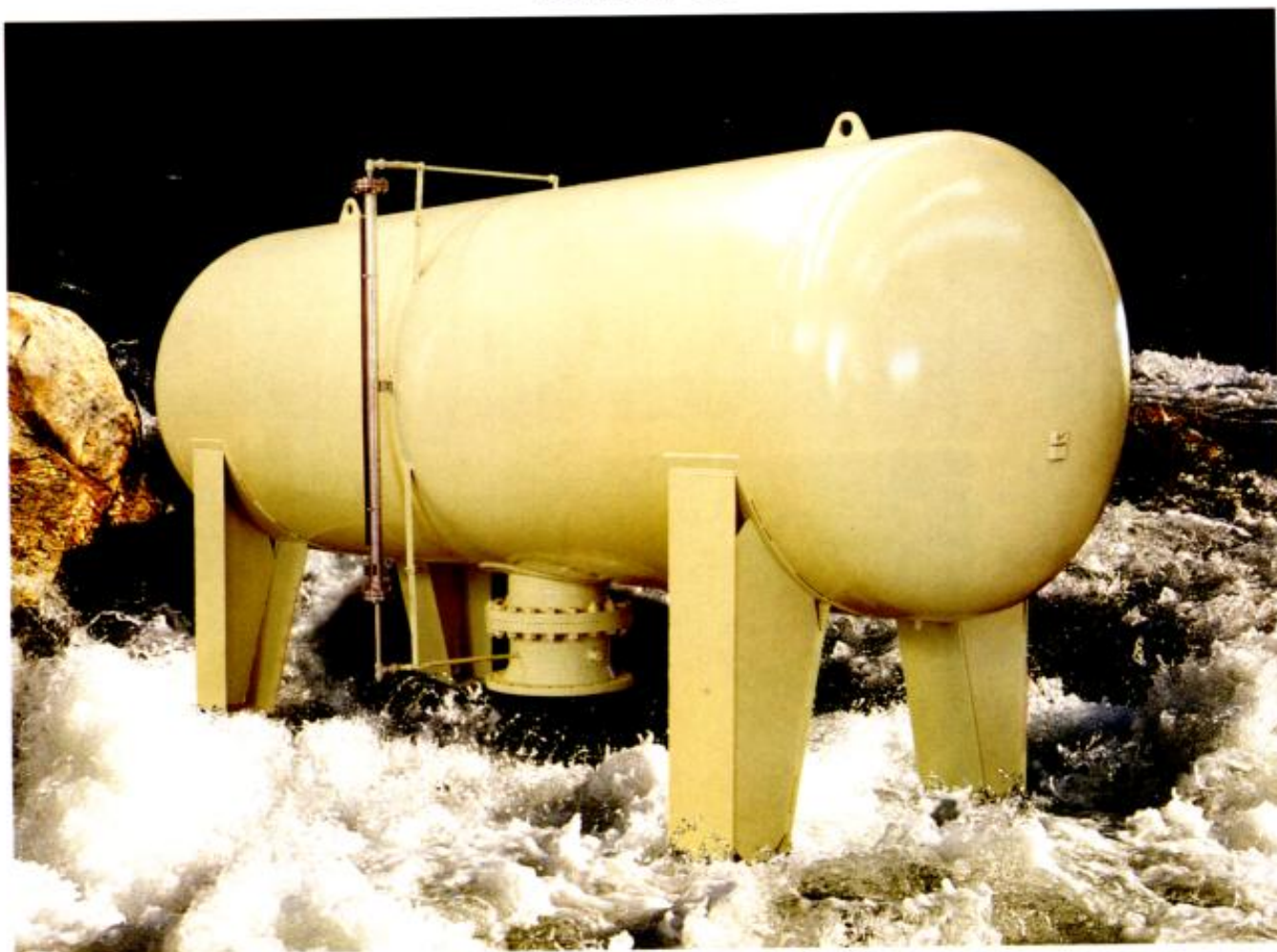


LE RESERVOIR MASSAL

FAYAT GROUP

DOC N° AB 010



PROTECTION ANTI-BÉLIER
SURPRESSION / REGULATION

ANTI-WATERHAMMERING
BOOSTER / REGULATION



LE RÉSERVOIR MASSAL - Société Anonyme au Capital de 6.250 000F
CHEMIN DES SEPT FONTS - BP 117 - 34302 AGDE CEDEX 02 - FRANCE - TEL. 33 (0)4 67 94 79 11 - FAX 33 (0)4 67 21 06 89
e-mail : MASSAL @wanadoo.fr - web: <http://perso.wanadoo.fr/lrm>
R.C.S. Béziers B 345 355 622 00019 - NAF 282 A - N° TVA CEE FR 81 345 355 622
SIRET 345 355 622 000 19 - A P E : 2408



HISTORIC

Fondée par la famille MASSAL en 1920, notre entreprise intègre le Groupe FAYAT en juin 1988.

- LE RÉSERVOIR MASSAL à ce jour, est devenu un des tous premiers fabricants d'appareils à pression français, et un des leaders mondiaux de la Protection des conduites d'eau contre les coups de bélier.



- Située à Agde (34) dans le sud de la France, notre usine comporte plus de 10000 mètres carrés d'atelier sur un terrain de 2,8 hectares.
- Enfin LE RÉSERVOIR MASSAL exporte dans plus de 40 pays.



Founded by the MASSAL family in 1920, Le Reservoir MASSAL became a subsidiary of FAYAT Group in 1988.

- LE RÉSERVOIR MASSAL is amongst the first french manufacturers of pressure vessels and one of the leaders in the fields of surge protection.
- Located in Agde, in the south of France, the workshop covers 10000 m2 and stands in a plot of 28000 m2.
- The surge vessels of LE RÉSERVOIR MASSAL are exported in more than 40 countries.

PRODUCT RANGE



La gamme standard des réservoirs ANTI-BÉLIER et SURPRESSEURS

LE RÉSERVOIR MASSAL est la suivante :

- Anti-bélier eau claire à vessie, de 50 à 2000 litres
- Anti-bélier eau claire galvanisé, de 100 à 2000 litres
- Surpresseurs à vessie, de 50 à 2000 litres
- Surpresseurs galvanisés, de 100 à 3000 litres



Notre gamme HORS STANDARD couvre tous les types ci-dessus, pour des capacités allant de 50 à 80000 litres et jusqu'à 100 bar de pression de service de 2 à 100 bars de service.



The STANDARD range of SURGE and BOOSTER VESSELS of LE RESERVOIR MASSAL is as follows :

- Surge vessel for potable water, with bladder, from 50 to 2000 liters
- Galvanized Surge vessel for potable water, from 100 to 2000 liters
- Booster vessels, with bladder, from 50 to 2000 liters
- Galvanized booster vessel, from 100 to 3000 liters
- Surge vessel for waste water, with bladder, from 50 to 2000 liters
- Surge vessel for waste water «Piège à air», from 100 to 2000 liters

Our special range covers all above described items, for capacities from 50 to 80000 liters, and/or from 2 to 100 bar of service pressure.

MOYENS DE PRODUCTION

PRODUCTION MEANS



- 4 presses up to 200 tons
- Cutting press
 - punching press
 - rolling press (from 2 to 35 mm)
- 8 automatic welding machines

- 4 Presses jusqu'à 200 tonnes
- Cisaille CN - poinçonneuse CN - rouleuses CN de 2 à 35 mm
- 8 machines à souder automatiques sous flux poudre
- 2 potences 3 axes (diamètre maxi : 3500 mm)
- Levage jusqu'à 20 tonnes
- Un bain de galvanisation à chaud (451°) 4500x1250x1800 mm

- 2 three directional welding arms (maximum : 3500 mm)
- Lifting gear up to 20 tons
- One galvanization bath (451°) 4500x1250x1800 mm



● Les calculs des appareils à pression peuvent être effectués suivant différents codes : (CODAP 95 - ASME VIII)

● Les calculs d'anti-bélier sont effectués avec nos logiciels, les techniques utilisées sont évoquées dans la documentation séparée regroupant différents exemples de calculs.



● Structural calculations are done for many manufacturing codes (CODAP 95 - ASME VIII)

● Surge analysis is carried out with our own software, more details are available in separate documents.



- ISO 9002 depuis 1998
- Délégués du POINÇON D.R.I.R.E. (tête de cheval) depuis 1994
- Réceptions possibles de nos réservoirs : D.R.I.R.E. - LLOYD - VERITAS - APAVE - DNV...
- Plus de 60 procédés de soudage homologués
- Plus de 30 qualifications soudeurs.



- ISO 9002 since 1998
- deposited by the D.R.I.R.E. since 1994
- Approbations by : D.R.I.R.E. - LLOYD - VERITAS - APAVE - DNV...
- More than 60 homologated welding processes
- More than 30 welders certifications

LE RÉSERVOIR MASSAL DANS LE MONDE

